

# 730-730 FSC 731-731 FSC TRANCETTA IDRAULICA

**HYDRAULIC  
PUNCHING MACHINE**



**OMAC**  
CRAFTING MACHINES

## OMAC 730-731 FUSTELLATRICI IDRAULICHE

Le Fustellatrici Idrauliche 730 e 731 OMAC® sono adatte a fustellare la punta e il terminale delle cinture, cinturini d'orologio e tracolle in pelle. Sono dotate di piano a guide autocentranti, fermo meccanico e blocco a 6 fori.

È possibile ottenere varie forme di taglio della punta e del terminale di cinture, tracolle, cinghie per zaini, guinzagli e collari per animali, fondine per pistole o altre strisce in pelle mediante la sostituzione della fustella.

Il modello 730 possiede un piano di lavoro regolabile da 1,5 a 8 cm, mentre il modello 731 ha campo di lavoro 34x31 cm e un'apertura guide da 0,5 a 6,5 cm

I macchinari possono essere forniti con vari tipi di voltaggio, da specificare al momento dell'ordine.

Caratteristiche tecniche:

- Gruppo idraulico;
- Controllata elettronicamente tramite microprocessore;
- Contacolpi elettronico;
- Potenza 2000 Kg.

## OMAC 730 -731 – HYDRAULIC PUNCHING MACHINES

The OMAC® 730 and 731 Hydraulic punching machines are suitable for belt tip cutting, hole punching and buckle end cutting, watch straps and leather shoulder straps. They are equipped with self-centering guides, mechanical stroke end, punch block with 6 holes, tip cutting die and buckle end die. On request, it is possible to have various shapes of tip and end cutting die of belts, shoulder straps, leather backpack straps, gun holsters or other leather strips.

Model 730, working width is adjustable from 1,5 to 8 cm, while the Model 731 has a working width from 34x31 cm. Self-centering guides are adjustable from 0,5 to 6,5 cm.

The machines can be supplied with different voltages at the time of order.

Technical features:

- Hydraulic group;
- Microprocessor controlled electronically;
- Electronic piece counter;
- Cutting power 2000 Kg
- Pneumatic waste removal system.

## OMAC 730 - 731 – MACHINES DE DÉCOUPE HYDRAULIQUES

Les machines de découpe hydrauliques 730 et 731 OMAC® sont prévues pour découper la pointe et l'extrémité des ceintures, bracelets montres et bandoulières en cuir. Elles sont équipées d'un plan à guides autocentrants, d'une butée mécanique et d'un bloc à 6 trous.

Différentes formes de découpe de la pointe et de l'extrémité des ceintures, bandoulières, courroies pour sacs à dos, colliers et laisses pour animaux, étuis pour pistolets ou autres bandes de cuir sont possibles via remplacement du poinçon.

Le modèle 730 est équipé d'un plan de travail réglable de 1,5 à 8 cm, tandis que le modèle 731 présente un plan de travail de 34x31 cm et une ouverture des guides comprise entre 0,5 à 6,5 cm

Les machines peuvent être fournies en différents types de tension, l'indiquer lors de la commande.

Caractéristiques techniques :

- Groupe hydraulique ;
- Contrôlée électroniquement via microprocesseur ;
- Compteur-frappes électronique ;
- Puissance 2 000 kg.

## OMAC 730 - 731 – TROQUELADORAS HIDRÁULICAS

Las Troqueladoras hidráulicas 730 e 731 OMAC® son adecuados para perforar la punta y el extremo de los cinturones, correas de reloj y bandoleras de piel para bolsos. Están equipados con guías autocentrantes, tope mecánico y bloque de 6 orificios.

Es posible obtener varias formas de corte de la punta y el final de los cinturones, correas para los hombros, correas para mochilas, correas y collares para animales, fundas para pistolas u otras tiras de piel reemplazando el punzón.

El modelo 730 tiene una mesa de trabajo ajustable de 1,5 a 8 cm, mientras que el modelo 731 tiene un rango de trabajo de 34x31 cm y una abertura de guía de 0,5 a 6,5 cm

Las máquinas se pueden suministrar con varios tipos de voltaje, que se especificarán al hacer el pedido.

Características técnicas:

- Grupo hidráulico;
- Controlada electrónicamente por microprocesador;
- Contador electrónico;
- Potencia 2000 Kg.

## OMAC 730 FSC - 731 FSC - FUSTELLATRICI-STAMPATRICI IDRAULICHE

La 730 FSC e 731 FSC sono fustellatrici-stampatrici idrauliche a caldo utilizzate per fustellare la punta e il terminale di cinture, cinturini di orologio, bracciali e tracolle in pelle. Inoltre sono impiegate per stampare sedili per automobili e imbarcazioni, suole e sottopiedi, borse, agende, menù per attività di ristorazione e pannelli in pelle o similpelle.

Il campo di lavoro della fustellatrice-stampatrice 730 FSC ha dimensioni 340x210 mm, mentre quello della 731 FSC è di 340x310 mm.

Entrambi i macchinari sono forniti di un piano a guide autocentranti, fermo meccanico, blocco a 6 fori, fustella punta e ardiglione + blocco a caldo per stampatura. Potenza 4000 kg.

Sono disponibili nelle seguenti varianti:

- 730 FSC: Fustellatrice-Stampatrice idraulica a caldo, con piano a guide autocentranti, estraibile pneumaticamente, dotata di fermo meccanico, blocco a 6 fori, fustella punta e ardiglione + blocco a caldo per stampatura.
- 730 FSC-SN: Fustellatrice-Stampatrice idraulica a caldo, con piano a guide autocentranti, estraibile pneumaticamente, dotata di fermo meccanico, blocco a 6 fori, fustella punta e ardiglione + blocco a caldo per stampatura e supporto nastro motorizzato.
- 731 FSC: Fustellatrice-Stampatrice idraulica a caldo, con piano a guide autocentranti, estraibile pneumaticamente, dotata di fermo meccanico, blocco a 6 fori, fustella punta e ardiglione + blocco a caldo per stampatura. Potenza 4000 kg.
- 731 FSC-SN: Fustellatrice-Stampatrice idraulica a caldo, con piano a guide autocentranti, estraibile pneumaticamente, dotata di fermo meccanico, blocco a 6 fori, fustella punta e ardiglione + blocco a caldo per stampatura e supporto nastro motorizzato. Potenza 4000 kg.

Optional:

- Espulsori aria;
- Appoggio laterale per materiale;
- Impianto illuminazione.

## OMAC 730 FSC - 731 FSC - IDRAULIC STAMPING AND PUNCHING MACHINE

The 730 FSC and 731 FSC are hydraulic cutting-hot stamping machines used to cut the tip, make holes and buckle end of leather belts, watch straps, bracelets and shoulder straps. They are also used to stamp car and boats seats, soles and insoles, bags, diaries, catering menus and panels in leather or imitation leather. The working area of the 730 FSC die-cutter-stamper is 340x210 mm, while the 731 FSC is 340x310 mm. Both machines are equipped with table, self-centering guides, mechanical stroke end, punch block with 6 holes, tip die and buckle end die + stamping die holder and pneumatic waste removal system.

Cutting power 4000 Kg.

Following versions are available:

- 730 FSC: Hydraulic cutting-stamping machine, equipped with self-centering guide table, extractable pneumatically, mechanical stroke end, punch block with 6 holes, tip and buckle end die + stamping die holder and pneumatic waste removal system. Cutting power 4000 Kg.
- 730 FSC-SN: Hydraulic cutting-stamping machine, with self-centering guide table, extractable pneumatically, equipped with mechanical stroke, 6-hole punch block, tip and buckle end die + stamping die holder, pneumatic waste removal system and motorized foil support.
- 731 FSC: Hydraulic cutting-stamping machine, with self-centering guide table, extractable pneumatically, equipped with mechanical stroke, 6 holes punch block, tip and buckle end die + stamping die holder and pneumatic waste removal system. Cutting power 4000 kg.
- 731 FSC-SN: Hydraulic cutting-stamping machine, with self-centering guide table, extractable pneumatically, equipped with mechanical stroke, 6 holes punch block, tip and buckle end die + stamping die holder for stamping, pneumatic waste removal system and motorized foil support. Cutting power 4000 kg.

Optional:

- side support for material;
- Lighting system.

## OMAC 730 FSC - 731 FSC - MACHINES DE DÉCOUPE-MARQUER

La 730 FSC e la 731 FSC sont des machines à découper-marquer hydrauliques à chaud utilisées pour découper la pointe et l'extrémité des ceintures, bracelets montres, bracelets et bandoulières en cuir. Elles sont également utilisées pour emboutir les sièges pour automobiles et embarcations, les semelles, sacs, agendas, menus de restaurant et panneaux en cuir ou similicuir.

Les dimensions de traitement de la machine à découper-marquer 730 FSC sont de 340x210 mm, et celles de la 731 FSC de 340x310 mm.

Les deux machines sont équipées d'un plan à guides autocentrants, d'une butée mécanique, d'un bloc à 6 trous, d'un outil de coupe pour la pointe et d'un ardigillon + bloc à chaud pour l'emboutissage. Puissance 4 000 kg.

Variantes disponibles :

- 730 FSC : Machine à découper-marquer hydraulique à chaud extractible pneumatiquement, équipée de plan à guides autocentrants, butée mécanique, bloc à 6 trous, outil de coupe pour la pointe et ardigillon + bloc à chaud pour l'emboutissage.
- 730 FSC-SN : Machine à découper-marquer hydraulique à chaud extractible pneumatiquement, équipée de plan à guides autocentrants, butée mécanique, bloc à 6 trous, outil de coupe pour la pointe et ardigillon + bloc à chaud pour l'emboutissage et support bande motorisée.
- 731 FSC : Machine à découper-marquer hydraulique à chaud extractible pneumatiquement, équipée de plan à guides autocentrants, butée mécanique, bloc à 6 trous, outil de coupe pour la pointe et ardigillon + bloc à chaud pour l'emboutissage. Puissance 4 000 kg.
- 731 FSC-SN : Machine à découper-marquer hydraulique à chaud extractible pneumatiquement, équipée de plan à guides autocentrants, butée mécanique, bloc à 6 trous, outil de coupe pour la pointe et ardigillon + bloc à chaud pour l'emboutissage et support bande motorisée. Puissance 4 000 kg.

En option :

- Extracteurs d'air ;
- Support latéral pour matériau ;
- Système d'éclairage.

## OMAC 730 FSC - 731 FSC - IMPRIMIDORAS-TROQUELADORAS HIDRÁULICAS

Las 730 FSC y 731 FSC son Imprimidoras - Troqueladoras Hidráulicas en caliente para perforar la punta y el extremo de los cinturones, correas para relojes, pulseras y bandoleras para bolsos. También se utilizan para imprimir asientos para automóviles y barcos, suelas y plantillas, bolsos, diarios, menús para actividades de restaurantes y paneles de piel o eco piel.

El campo de trabajo de la máquina troqueladora 730 FSC tiene unas dimensiones de 340x210 mm, mientras que el del 731 FSC es de 340x310 mm.

Ambas máquinas se suministran con un plano de guía autocentrante, tope mecánico, bloque de 6 orificios, punta y punzón + bloque caliente para la impresión. Potencia 4000 kg.

Están disponibles en las siguientes variantes:

- 730 FSC: Imprimidora - Troqueladora Hidráulica en caliente, con guías autocentrantes, estraible neumáticamente, equipada con tope mecánico, bloque de 6 orificios, punta y punzón de barril + bloque caliente para impresión.
- 730 FSC-SN: Troqueladora Hidráulica en caliente, con guías autocentrantes, estraible neumáticamente, equipada con tope mecánico, bloque de 6 orificios, punta y punzón de barril + bloque caliente para impresión y soporte de cinta motorizada.
- 731 FSC: Imprimidora - Troqueladora Hidráulica en caliente, con guías autocentrantes, estraible neumáticamente, equipada con tope mecánico, bloque de 6 orificios, punta y punzón de barril + bloque caliente para impresión. Potencia 4000 kg.
- 731 FSC-SN: Troqueladora Hidráulica en caliente, con guías autocentrantes, estraible neumáticamente, equipada con tope mecánico, bloque de 6 orificios, punta y punzón de barril + bloque caliente para impresión y soporte de cinta motorizada. Potencia 4000 kg.

Opcional:

- Expulsión de aire;
- Soporte lateral para material;
- Sistema de iluminación.

**DATI TECNICI** - Technical data

Peso/Weight - Dimensioni/Dimension

730 - 730 F5C	210 kg. - 900x600x1350
Massimo assorbimento/Max absorption	2.2 Kw - Alimentazione/Voltage Volt 220/380/440
731 - 731 F5C	300 kg. - 900x700x1400
Massimo assorbimento/Max absorption	2.2 Kw - Alimentazione/Voltage Volt 220/380/440